PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 145/2013

ze dne 19. února 2013,

kterým se mění nařízení Rady (ES) č. 314/2004 o některých omezujících opatřeních vůči Zimbabwe

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 314/2004 ze dne 19. února 2004 o některých omezujících opatřeních vůči Zimbabwe [1], a zejména na čl. 11 písm. a) a b) uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Příloha III nařízení (ES) č. 314/2004 obsahuje seznam osob, kterých se týká zmrazení finančních prostředků a hospodářských zdrojů podle uvedeného nařízení. Příloha II nařízení (ES) č. 314/2004 obsahuje seznam příslušných orgánů, které jsou pověřeny specifickými úlohami souvisejícími s prováděním uvedeného nařízení.

(2) Rozhodnutí Rady 2011/101/SZBP ze dne 15. února 2011 o omezujících opatřeních vůči Zimbabwe [2] označuje fyzické a právnické osoby, na které se mají vztahovat omezení stanovená v článku 5 uvedeného rozhodnutí, a nařízení (ES) č. 314/2004 uvedené rozhodnutí naplňuje, pokud je vyžadováno opatření na úrovni Unie.

(3) Dne 18. února 2013 rozhodla Rada o vymazání některých záznamů ze seznamu osob a subjektů, na něž se omezení mají vztahovat. Příloha III nařízení (ES) č. 314/2004 by měla být změněna, aby se zajistil soulad s uvedeným rozhodnutím Rady.

(4) Příloha II nařízení (ES) č. 314/2004 by měla být aktualizována na základě informací, které členské státy nejnověji poskytly, pokud jde o označení příslušných orgánů.

(5) Nařízení Rady (ES) č. 314/2004 by proto mělo být odpovídajícím způsobem změněno,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Nařízení (ES) č. 314/2004 se mění takto:

1) Příloha II se nahrazuje zněním uvedeným v příloze I tohoto nařízení.

2) Příloha III se mění v souladu s přílohou II tohoto nařízení.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 19. února 2013.

Za Komisi,
jménem předsedy,
vedoucí Služby nástrojů zahraniční politiky

[1] Úř. věst. L 55, 24.2.2004, s. 1.
[2] Úř. věst. L 42, 16.2.2011, s. 6–23.

PŘÍLOHA I

„PŘÍLOHA II

Internetové stránky s informacemi o příslušných orgánech uvedených v článcích 4, 7 a 8 a adresa Evropské komise pro účely oznámení

BELGIE

http://www.diplomatie.be/eusanctions

BULHARSKO

http://www.mfa.bg/en/pages/135/index.html

ČESKÁ REPUBLIKA

http://www.mfcr.cz/mezinarodnisankce

DÁNSKO

http://um.dk/da/politik-og-diplomati/retsorden/sanktioner/

NĚMECKO

http://www.bmwi.de/DE/Themen/Aussenwirtschaft/aussenwirtschaftsrecht,did=404888.html

ESTONSKO

http://www.vm.ee/est/kat_622/

IRSKO

http://www.dfa.ie/home/index.aspx?id=28519

ŘECKO

http://www.mfa.gr/en/foreign-policy/global-issues/international-sanctions.html

ŠPANĚLSKO

http://www.maec.es/es/MenuPpal/Asuntos/Sanciones%20Internacionales/Paginas/Sanciones_%20Internacionales.aspx

FRANCIE

http://www.diplomatie.gouv.fr/autorites-sanctions/

ITÁLIE

http://www.esteri.it/MAE/IT/Politica_Europea/Deroghe.htm

KYPR

http://www.mfa.gov.cy/sanctions

LOTYŠSKO

http://www.mfa.gov.lv/en/security/4539

LITVA

http://www.urm.lt/sanctions

LUCEMBURSKO

http://www.mae.lu/sanctions

MAĎARSKO

http://www.kulugyminiszterium.hu/kum/hu/bal/Kulpolitikank/nemzetkozi_szankciok/

MALTA

http://www.doi.gov.mt/EN/bodies/boards/sanctions_monitoring.asp

NIZOZEMSKO

www.rijksoverheid.nl/onderwerpen/internationale-vrede-en-veiligheid/sancties

RAKOUSKO

http://www.bmeia.gv.at/view.php3?f_id=12750&LNG=en&version=

POLSKO

http://www.msz.gov.pl

PORTUGALSKO

http://www.min-nestrangeiros.pt

RUMUNSKO

http://www.mae.ro/node/1548

SLOVINSKO

http://www.mzz.gov.si/si/zunanja_politika_in_mednarodno_pravo/zunanja_politika/mednarodna_varnost/omejevalni_ukrepi/

SLOVENSKO

http://www.foreign.gov.sk

FINSKO

http://formin.finland.fi/kvyhteistyo/pakotteet

ŠVÉDSKO

http://www.ud.se/sanktioner

SPOJENÉ KRÁLOVSTVÍ

www.fco.gov.uk/competentauthorities

Adresa Evropské komise pro účely oznámení:

European Commission
Service for Foreign Policy Instruments (FPI)
EEAS 02/309
B-1049 Brussels
Belgium

E-mail: relex-sanctions@ec.europa.eu“

PŘÍLOHA II

Příloha III nařízení (ES) č. 314/2004 se mění takto:

1) V položce „I. Osoby“ se zrušují tyto záznamy:

	Jméno (a případná další jména)	Identifikační údaje	Odůvodnění
1.	Chapfika, David	Bývalý náměstek ministra zemědělství (bývalý náměstek ministra financí), narozen 7.4.1957; cestovní pas č. ZL037165; osobní průkaz č. 63-052161G48.	Národní předseda výboru ZANU–PF pro získávání financí, sponzoroval milice v roce 2008 poskytováním podpory základnám milicí v oblasti Hoyuyu (Mutoko).
2.	Chigudu, Tinaye Elisha Nzirasha	Bývalý guvernér provincie Manicaland. Narozen 13.8.1942. cestovní pas č. AD000013 osobní průkaz č. 63-022247R42.	Bývalý stálý tajemník ministerstva dolů a rozvoje hornictví v Zimbabwe a bývalý guvernér provincie Manicaland. Má vazbu na vládní frakci ZANU-PF. V červnu roku 2008 nařídil represe proti stoupencům MDC.
3.	Chipanga, Tongesai Shadreck	Bývalý náměstek ministra vnitra, narozen 10.10.1940 nebo 10.10.1946.	Bývalý člen vlády a bývalý ředitel zimbabwské tajné policie spojený s politicky motivovanou vraždou.
4.	Kwenda, R.	Major, Zaka East.	Osoba přímo se podílející na násilné kampani probíhající před volbami a během voleb. Vůdce násilností v Zaka v roce 2008.
5.	Mahofa, Shuvai Ben	Bývalá náměstkyně ministra pro rozvoj mládeže, rovnost žen a mužů a tvorbu pracovních míst, narozena 4.4.1941. Cestovní pas č. AD000369; osobní průkaz č. 27-031942V27.	Sponzorovala osoby, které zřídily základny pro mučení v Masvingu. Osoby z těchto základen zabily Mapurisa Zvidzaiho dne 24. dubna 2008 a Tizira Moya dne 11. června 2008.
6.	Mashava, G.	Plukovník, Chiredzi Central.	Vedl politicky motivované násilí v Chirendzi v roce 2008.
7.	Moyo, Gilbert	Válečný veterán, velitel milic strany ZANU-PF.	Osoba přímo se podílející na násilné kampani probíhající před volbami a během voleb v roce 2008 v Mashonaland West (Chegutu); zapojen do násilných zabírání zemědělských hospodářství.
8.	Mpabanga, S.	Podplukovník, Mwenezi East.	Osoba přímo se podílející na násilné kampani probíhající před volbami a během voleb. Vedl politicky motivované násilnosti v Mwenezi.
9.	Msipa, Cephas George	Bývalý guvernér provincie Midlands, narozen 7.7.1931.	Bývalý guvernér provincie. Má vazbu na vládní frakci ZANU PF.
10.	Muchono, C.	Podplukovník, Mwenezi West.	Osoba přímo se podílející na násilné kampani probíhající před volbami a během voleb vedením násilné kampaně v Mwenezi v roce 2008.
11.	Mudenge, Isack Stanislaus Gorerazvo	Ministr vyššího a vysokého školství (bývalý ministr zahraničních věcí), narozen 17.12.1941 nebo 17.12.1948. Cestovní pas č. AD000964; osobní průkaz č. 63-645385Q22.	Člen vlády za ZANU-PF.
12.	Mudonhi, Columbus	Náměstek inspektora Policie Zimbabwské republiky.	Osoba přímo se podílející na násilné kampani probíhající před volbami a po volbách vedením násilností v Mwenezi v roce 2008.

	Jméno (a případná další jména)	Identifikační údaje	Odůvodnění
13.	Mugariri, Bothwell	Bývalý vrchní náměstek policejního ředitele.	Bývalý příslušník bezpečnostních sil, nese širokou odpovědnost za závažná porušení svobody pokojného shromažďování. Jako velící důstojník v Harare je spojen s násilnými operacemi v březnu roku 2007.
14.	Mumba, Isaac	Superintendant.	Osoba přímo se podílející na násilné kampani probíhající před volbami v roce 2008 a po nich. V linii velení, která organizovala násilí ve vesnici Soka v Muzarabani.
15.	Mutsvunguma, S.	Plukovník, Headlands.	Osoba přímo se podílející na násilné kampani probíhající před volbami a během voleb v roce 2008 v Mutare a v oblasti Highlands.
16.	Nkomo, John Landa	Viceprezident. Bývalý předseda poslanecké sněmovny (bývalý ministr pro zvláštní záležitosti v kanceláři prezidenta), národní předseda ZANU-PF, narozen 22.8.1934. Cestovní pas č. AD000477; osobní průkaz č. 63-358161Q73.	Služebně nejstarší člen vlády za ZANU-PF.
17.	Nyambuya, Michael Reuben	Bývalý ministr pro rozvoj v oblasti energie a elektrifikace (bývalý generál-poručík, guvernér provincie Manicaland), narozen 23.7.1955. Cestovní pas č. AN045019; osobní průkaz č. 50-013758E50.	Bývalý člen vlády za ZANU-PF. Podílel se na násilí v provincii Manicaland a využíval armádu k zabírání zemědělských hospodářství.
18.	Parirenyatwa, David Pagwese	Bývalý ministr zdravotnictví a péče o dítě (bývalý náměstek ministra), narozen 2.8.1950. Cestovní pas č. AD000899; osobní průkaz č. 63-320762P47.	Bývalý člen vlády za ZANU-PF. Zřizoval základny, na nichž docházelo k mučení, v okrsku Murehwa North a podporoval skupiny, které dne 17. června 2008 zavraždily Edwarda Pfukwu a v listopadu roku 2008 Alloyse Chandisarevu Sanyangoreho.
19.	Rangwani, Dani	Policejní inspektor. Narozen 11.2.1962. Osobní průkaz č. 70-006039V70.	Příslušník ozbrojených sil. Člen skupiny 50 osob, které platila přímo ZANU-PF, aby vyhledávaly a mučily stoupence MDC v dubnu roku 2007.
20.	Ruwodo, Richard	Ředitel pro záležitosti válečných veteránů na ministerstvu obrany. Brigádní generál, dne 12. srpna 2008 povýšen do hodnosti generálmajora (ve výslužbě); bývalý výkonný státní podtajemník ministerstva obrany, narozen 14.3.1954. Osobní průkaz č. 63-327604B50.	Vyšší armádní důstojník přímo se podílející na násilné kampani probíhající před volbami a během voleb. Kontroluje válečné veterány, kteří byli jako celek využíváni k provádění represivní politiky vládní frakce ZANU-PF.
21.	Zhuwao, Patrick	Bývalý náměstek ministra pro vědu a technologii. Narozen 23.5.1967. Osobní průkaz č. 63-621736K70.	Bývalý člen vlády za ZANU-PF. Přerušil konferenci o ústavě v červenci roku 2009. Zastrašoval stoupence MDC v okolí Nortonu, v doprovodu agentů CIO.

2) V položce „II. Subjekty“ se zrušuje tento záznam:

	Název	Identifikační údaje	Odůvodnění
1.	Divine Homes (PVT) Ltd	6 Hillside Shopping Centre, Harare, Zimbabwe; 31 Kensington Highlands, Harare, Zimbabwe; 12 Meredith Drive, Eastlea, Harare, Zimbabwe.	Společnosti předsedá David Chapfika.